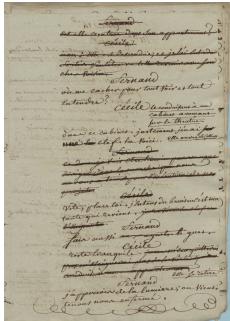


Plus de peur que de mal, folio 56_B

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

Fernand

~~Est-elle rentrée dans son appartement ?~~

Cécile

~~non : Elle est descendue, et je l'ai entendu sortir. Peut-être va-telle revenir avec son cher voisin.~~

Fernand

où me cacher pour tout voir et tout entendre ?

Cécile le conduisant à un cabinet avançant sur le theatre

dans ce cabinet. justement j'en ai ~~sur~~ moi/une la clef. la voici. Elle ouvre le Cabinet.

Fernand

~~ce dont je vais etre temoin pourra nous diriger dans la marche que nous aurons a tenir pour l'exécution de nos projets.~~

Cécile

Vîte, place toi. j'Entends du bruit... c'est ma tante qui revient. Je retire la clef et l'emporte.

Fernand

Sois/Fais aussi aux aguets. le guet.

Cécile

reste tranquile. ~~je ne m'écar quitterai pas m'eloignera pas de la Porte qui conduit à mon appartement.~~ Elle se retire.

Fernand

j'appercois de la lumiere ; on vient ; tenons nous enfermé. [1]

[1] Suivi d'une ligne de vaguelettes.

Transcriptions

Transcription modernisée

Fernand

Où me cacher pour tout voir et tout entendre ?

Cécile

le conduisant à un cabinet avançant sur le théâtre

Dans ce cabinet. Justement j'en ai une clef. La voici. *Elle ouvre le cabinet.* Vite, place-toi. J'entends du bruit... c'est ma tante qui revient.

Fernand

Fais aussi le guet.

Cécile

Reste tranquille. *Elle se retire.*

Fernand

J'aperçois de la lumière ; on vient ; tenons-nous enfermé.

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0056_B.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 1.88 Mo

Dimensions : 2178 x 3094 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Plus de peur que de mal* folio 56_B, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 19/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/579>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 16/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021